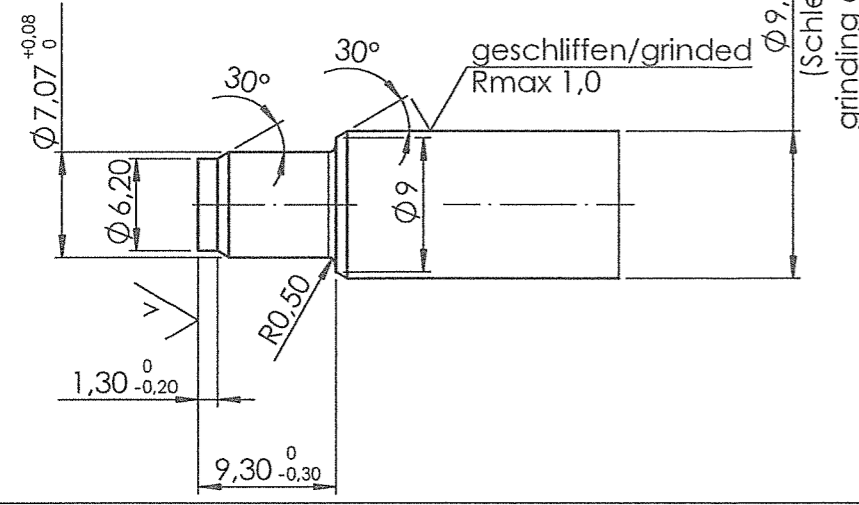


Alle Rechte vorbehalten gemäß DIN ISO 16016.  
 Verwendung und Vervielfältigung nur bei schriftlicher Zustimmung.  
 Zuwendungen vorbehalten zum Schadensersatz.  
 All rights are reserved in accordance with ISO 16016.  
 Copying and use of this document only with authorization.  
 Non-compliance will result in Suppa seeking damages to cover losses.

Es gilt jeweils der Stand der  
 angegebenen Norm zum  
 Zeitpunkt der Zeichnungserstellung  
 Only those standards and their revisions  
 which were valid before the time of  
 drawing release apply.

Für interne Fertigung/  
 For inhouse production  
 Vordrehmaße Gewinde/  
 preturning dimensions thread: M 2:1



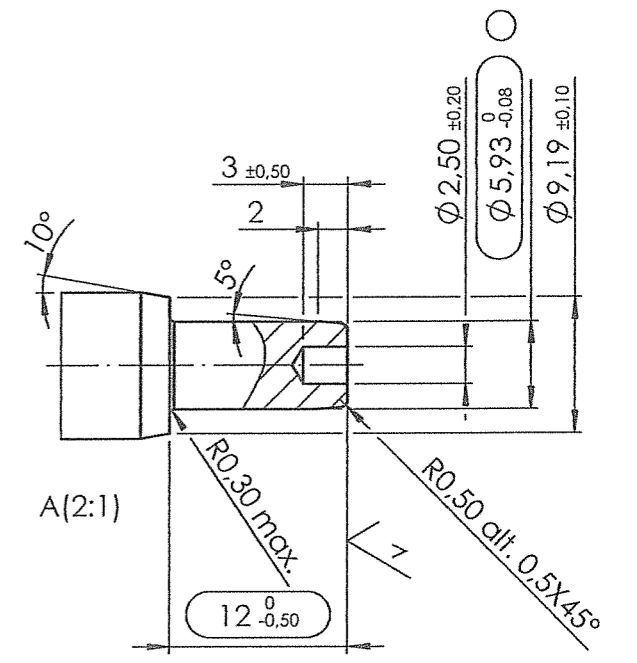
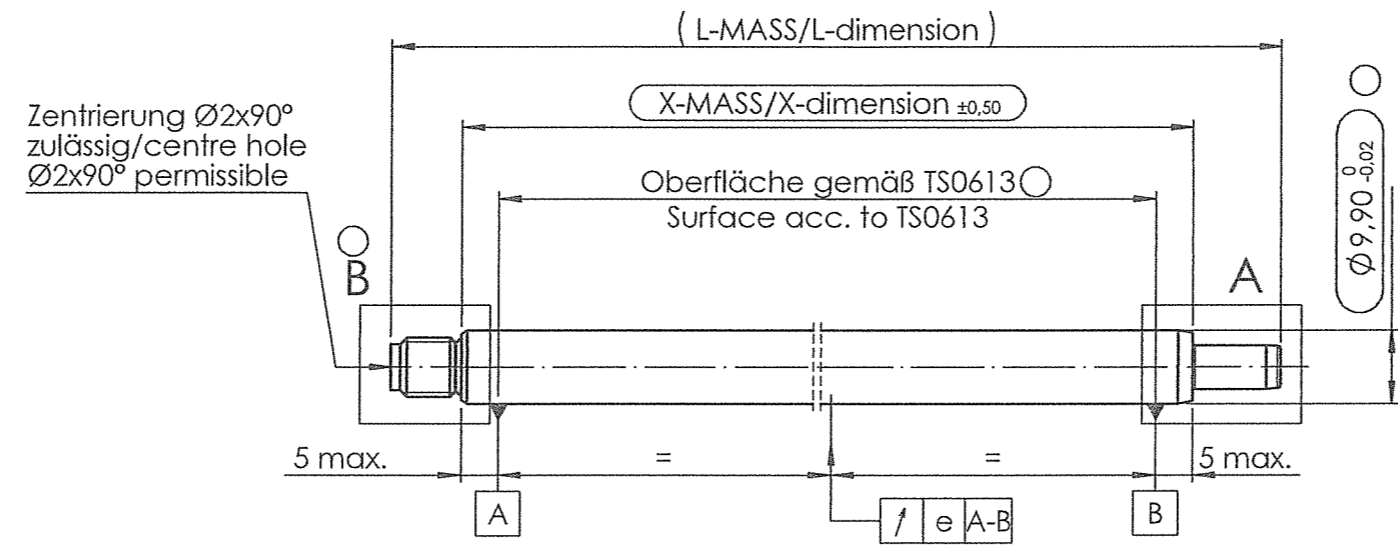
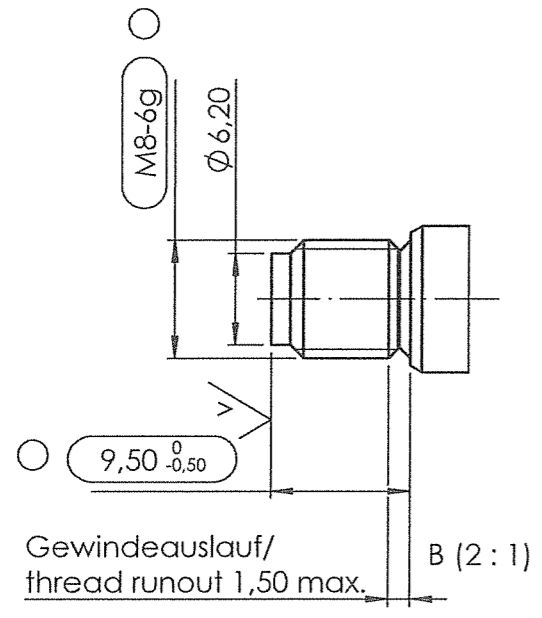
Folgende Angaben gemäß TS0613/  
 The following data according to TS0613:

- Material/material
- Oberflächenhärte/surfacehardness
- Oberfläche/surface: Rmax/Rz/Rmr
- Korrosionsbeständigkeit/corrosion resistance
- Porensaumdicke/Porous layer
- Nitrierschichtdicke/Compound Layer
- Konzentrität/Concentricity
- Gewinde/thread & Kolbenseite/piston peg

Oberflächenfehler sind nach TS0614 zu beurteilen/  
 Surface defects are to be assessed according to TS0614

Bei Widersprüchen zur TS gilt die Zeichnungsspezifikation./  
 In case of contradictions to the TS, the drawing specification shall apply.

Länge "X-Mass" length "X-Mass"	Rundlauf "e" concentric run-out "e"
0 < X ≤ 100	< 0,10mm
100 < X ≤ 200	< 0,20mm
200 < X ≤ 250	< 0,30mm
250 < X ≤ 300	< 0,40mm
300 < X ≤ 350	< 0,50mm
350 < X ≤ 400	< 0,70mm
400 < X ≤ 500	< 1,00mm



Werkstückkanten, wenn nicht anders angegeben/edge of workpiece unless otherwise indicated  
 DIN ISO 13715, Außenkanten/outside edges Rz 2.5, Innenkanten/inside edges Rz 1.2

DIN ISO 1302

Hinweis/note:  
 nur der deutsche Text ist maßgebend und muss erhalten bleiben/  
 Authoritative is the german text  
 In andere Sprachen übersetzte Zeichnungsvarianten sind abhängig vom Original/  
 translated drawing versions depend on the original

Blatt 1/sheet 1: Maße und Anforderungen Salzbadnitrocarburierung/  
 measurements and demands of salt-bath nitrocarburization

Blatt 2/sheet 2: Maße und Anforderungen Chrombeschichtung/  
 measurements and demands of chromate coating

Blatt 3/sheet 3: der Blattnummer zugehörige SAP-Tabelle/  
 SAP-table of appropriate sheet number

purchase drawing

Ausgabe, Datum, Verteiler/  
 edition, date, copies for

1 1  
 25.04.19

gem./acc. to VA 04 03					
-	00	15.04.2019	LV	23.04.2019	Kästner
Index	Änderungsstand Version	Geändert am Date of change	Name	Freigabe Datum Release date	Freigegeben/ Released
			Kunde/customer	Kundenteilnummer/customer part number	Gewicht/weight:
			Ersatz für/replacement for:	vom/from:	Material: siehe TS0613 see TS0613
			Datum/Date:	Name:	Bezeichnung/name:
			Gezeichnet/ Drawn:	23.10.2017	LV
			Freigegeben/ Released:	26.10.2017	HK
			Kolbenstange/piston rod KS04_M08		
Blattformat sheet format	Maßstab scale:	Wenn nicht anders angegeben/unless otherwise specified Maßangabe in Millimeter/ dimensions shown in millimeters Allgemeintoleranz/general tolerances DIN ISO 2768-mH		Teilenummer/part number:	Änderungsstand revision status:
A3	1:5	ISO 128-30		0511015	00
					Blatt/sheet: 1/3